

# Zetasystem

I

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLA RUBINETTERIA

GB

INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION OF THE FAUCETS

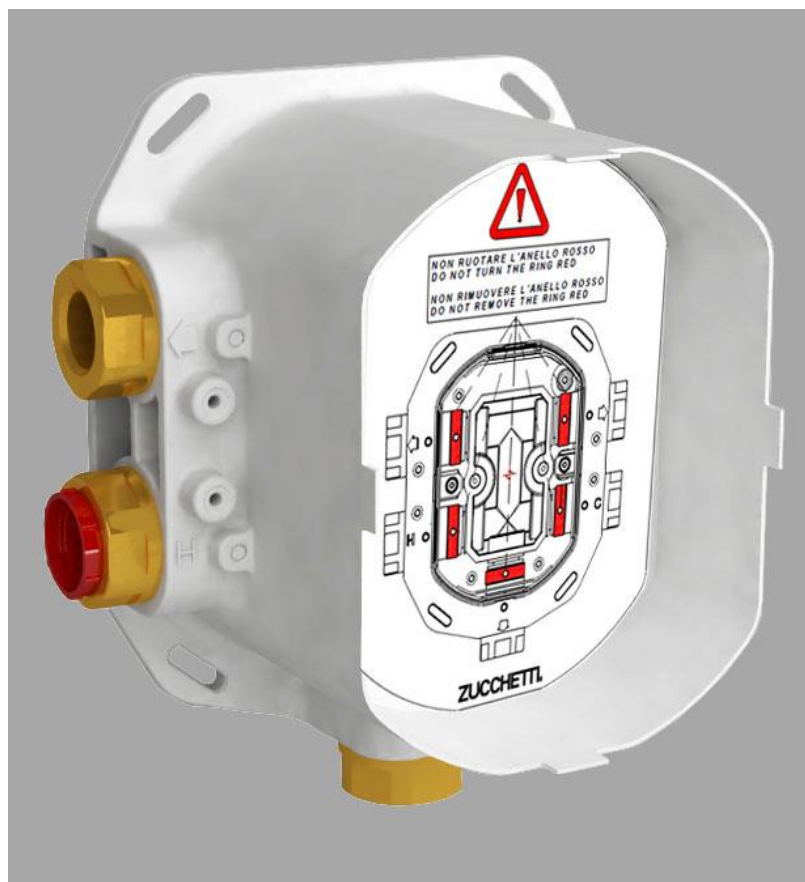
D

MONTAGEANLEITUNGEN ZUR INSTALLATION DER ARMATUREN

F

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE LA ROBINETTERIE

R97800



## ZUCCHETTI.

Zucchetti Rubinetteria S.p.A.

Via Molini di Resiga, 29 - 28024 Gozzano (No) - Italy - Tel. +39 0322 954700 - Fax +39 0322 954823 - zucchettdesign.it

IT

**DATI TECNICI**

Pressione minima : 1 bar  
 Pressione d'uso consigliata : 2 - 3 bar  
 Pressione massima : 5 bar max  
 Pressione di prova impianto : 10 bar max  
 Temperatura acqua calda : max 80°  
 Temperatura acqua calda consigliata : 60°- 65°  
 Differenza di pressione acqua calda/fredda: 1 bar max.

La rubinetteria Zucchetti può essere impiegata con scaldabagni elettrici ad accumulo, a gas istantanei, impianti centralizzati, caldaie murali a gas miste e teleriscaldamento. Prima di collegare la rubinetteria si raccomanda di spurgare l'impianto.

Nel caso di pressione dell'acqua superiore a 5 bar, è bene installare a monte della tubatura di alimentazione un riduttore di pressione; valori troppo elevati di pressione possono generare vibrazioni acustiche e fischi, inoltre irregolare regolazione della temperatura.

EN

**TECNICAL DATA**

Minimum pressure : 1 bar  
 Recommended : 2 - 3 bar  
 Maximum pressure : 5 bar max  
 Test pressure : 10 bar max  
 Hot water temperature : max 80°  
 Recommended hot water temp: 60°- 65°  
 Pressure difference between hot / cold water : 1 bar max.

Zucchetti taps can be used with electric storage water heaters and instant gas types, centralised system, combi wall-mounted gas boilers and district heating systems. Before connecting the taps we recommend draining the system thoroughly.

Should the water pressure be higher than 5 bar, a pressure reducer should be fitted upstream of the supply pipes. Excessively high pressure values can cause acoustic vibrations and whistling in the taps and irregular and uneven temperature regulation.

FR

**INFORMATIONS TECHNIQUES**

Pression minimum: 1 bar  
 Pression conseillée: 2 - 3 bar  
 Pression maximum: 5 bar max  
 Pression maximum de contrôle: 10 bar max  
 Température maximum: max 80°  
 Température conseillée: 60°- 65°  
 Différence de pression entre eau chaude/froide: 1 bar max.

La robinetterie Zucchetti peuvent être employés avec des chauffe-eau électriques à accumulation et à gaz instantanés, des installations centralisées, des chaudières murales à gaz mixtes et le téléchauffage. Avant de monter la robinetterie, n'oubliez pas de purger soigneusement l'installation.

Si la pression de l'eau est supérieure à 5 bar, il est conseillé d'installer un réducteur de pression en haut du tuyau d'alimentation car des valeurs de pression trop élevées risquent de générer des vibrations sonores et des sifflements dans la robinetterie, ainsi qu'un réglage irrégulier et non progressif de la température.

DE

**TECHNISCHE DATEN**

Mindestdruck: 1 bar  
 Empfohlener Betriebsdruck: 2 - 3 bar  
 Hochsterdruck: 5 bar max  
 Früdruck: 10 bar max  
 Heisswassertemperatur : max 80°  
 Empfohlene Heisswassertemperatur : 60°- 65°  
 Druckunterschied zwischen Warm- und Kaltwasser: 1 bar max.

Die Armaturen von Zucchetti können in Verbindung mit elektrischen Heisswasserbereitern, Gas-Durchlauferhitzern, zentralisierten Heizanlagen, Gas-Wandboilern und Fernheizanlagen verwendet werden. Vor dem Anschluss der Armaturen an die Anlage muß diese gründlich gereinigt und entleert werden.

Beträgt der Wasserdruck über 5 Bar, sollte in der Zulaufleitung ein Druckminderer montiert werden; überhöhte Druckwerte können akustische Schwingungen und Pfeiftöne in der Armatur erzeugen und eine ungleichmäßige und nicht progressive Temperaturregelung zur Folge haben.



Miscelatore doccia  
Shower mixer  
Mitigeur douche  
Brousemischer

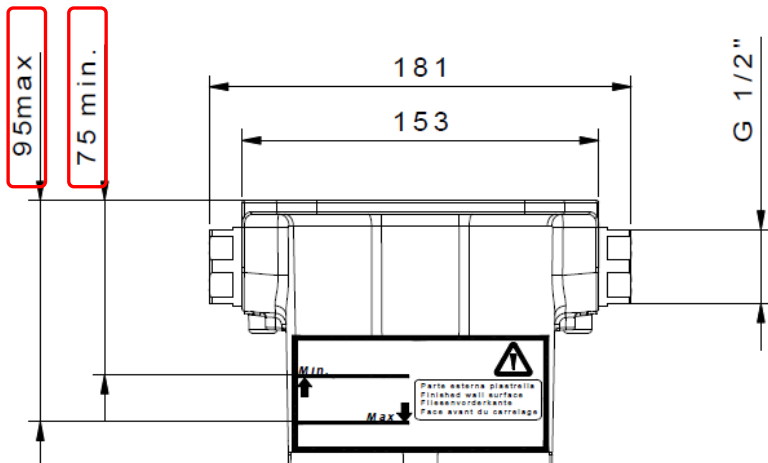
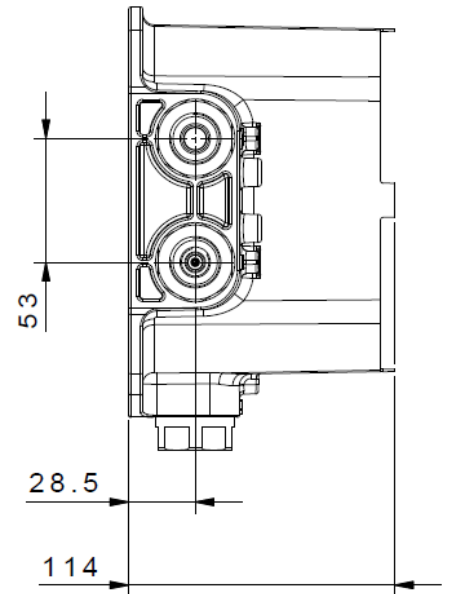
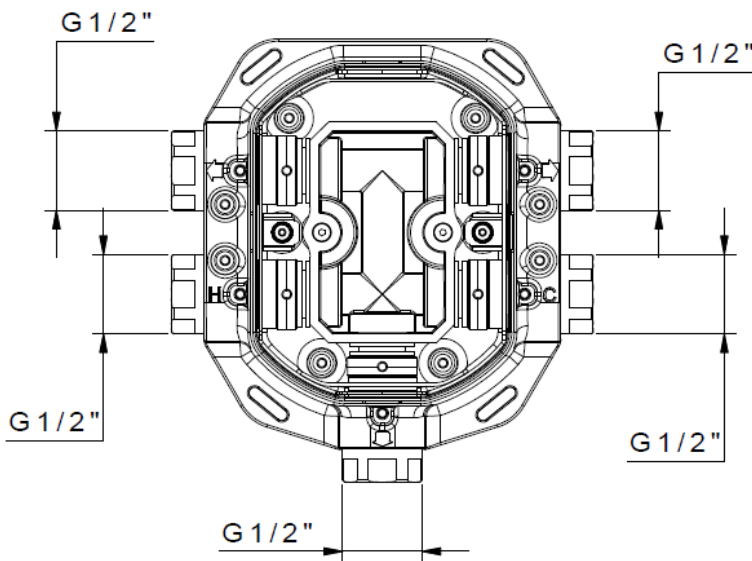


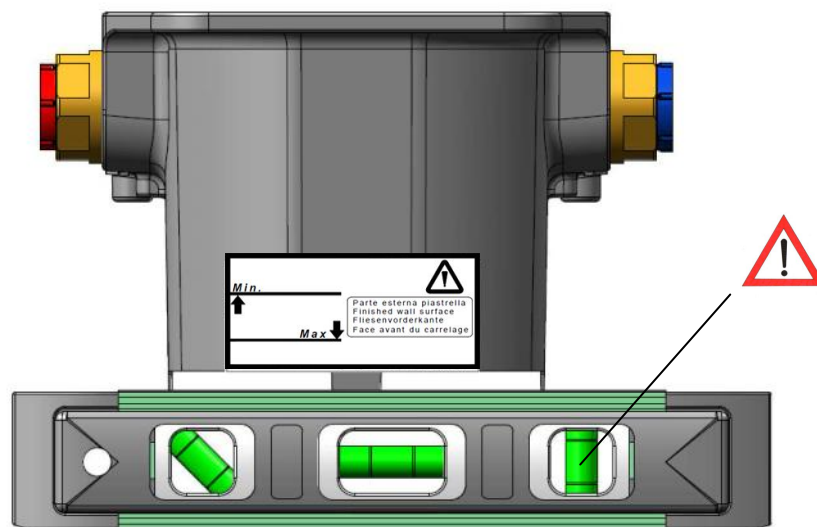
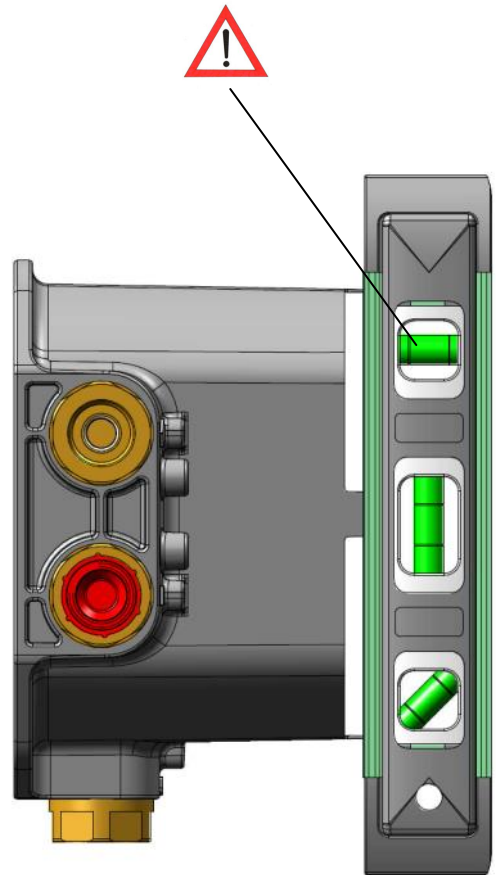
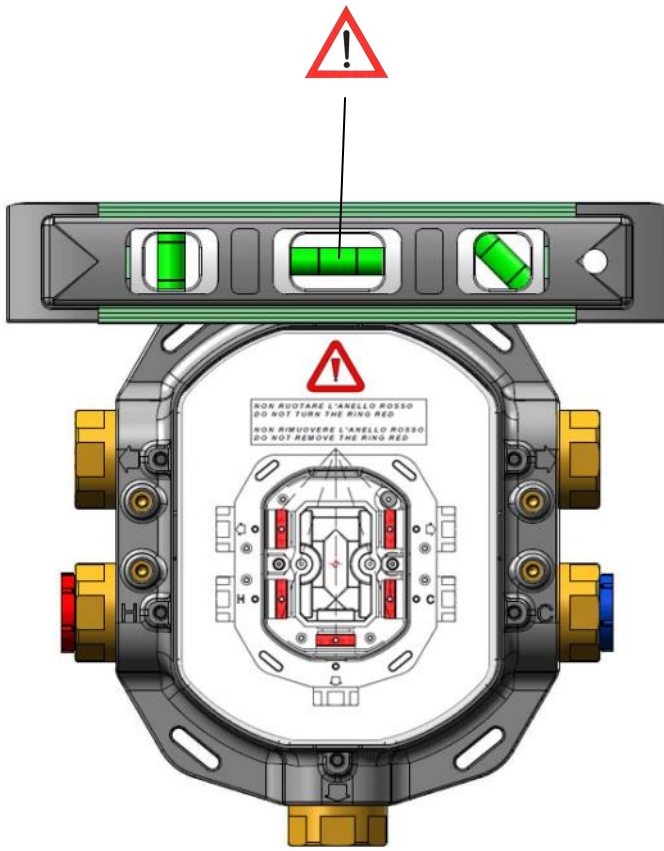
Termostatico con rubinetto di arresto  
Thermostatic mixer with shut off unit  
Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt  
Thermostat mit absperventi

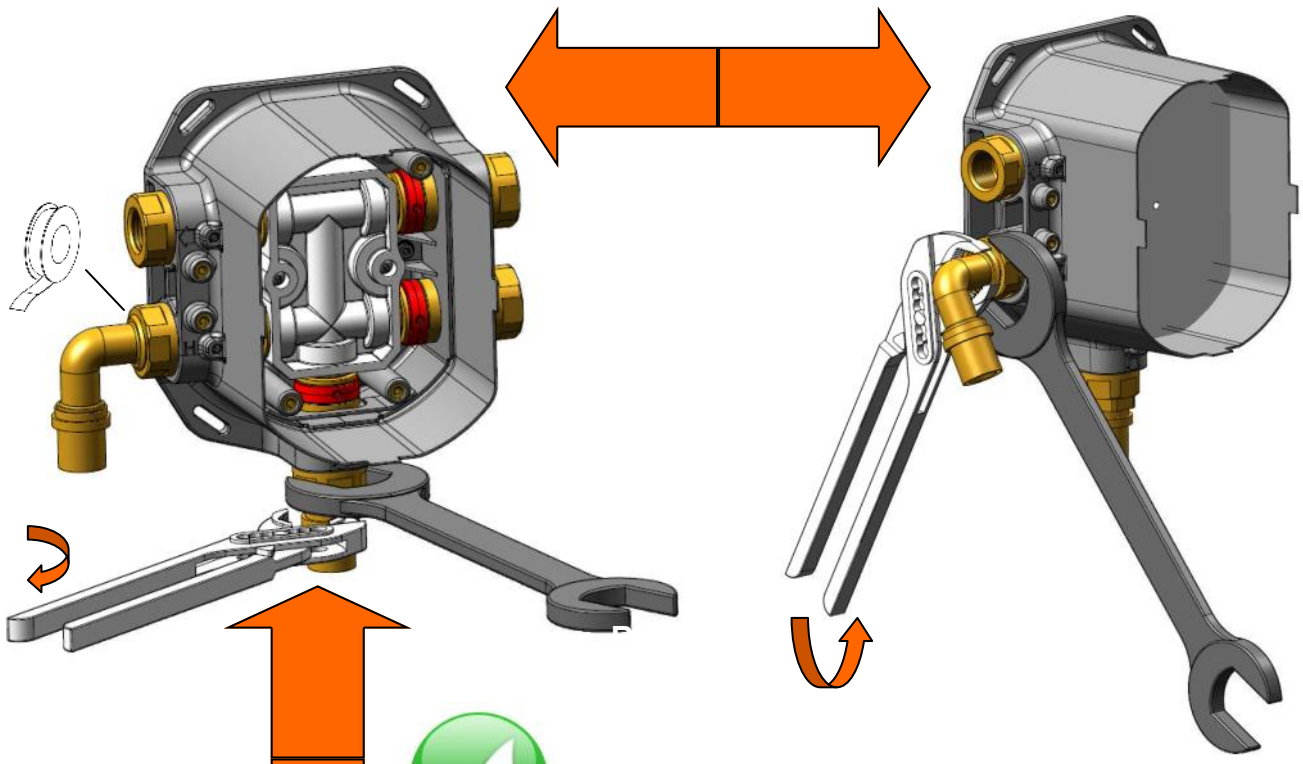


Miscelatore vasca / doccia  
Bath - shower mixer  
Mitigeur bains douches  
Wannenmischer

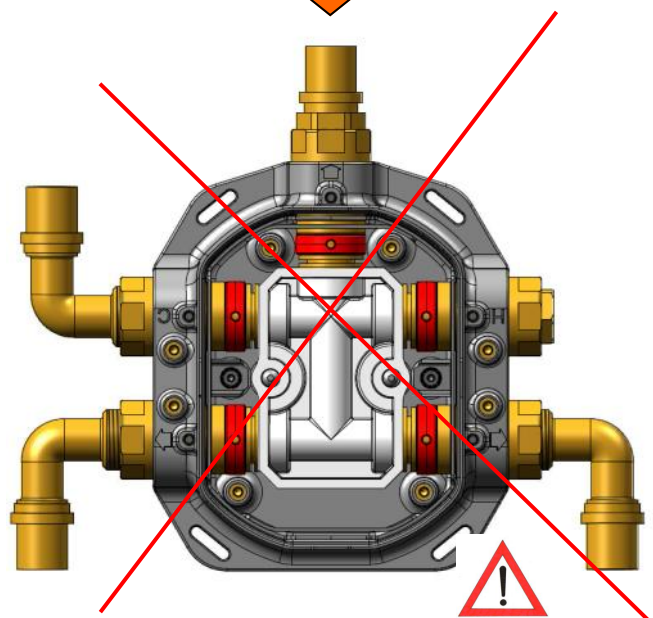
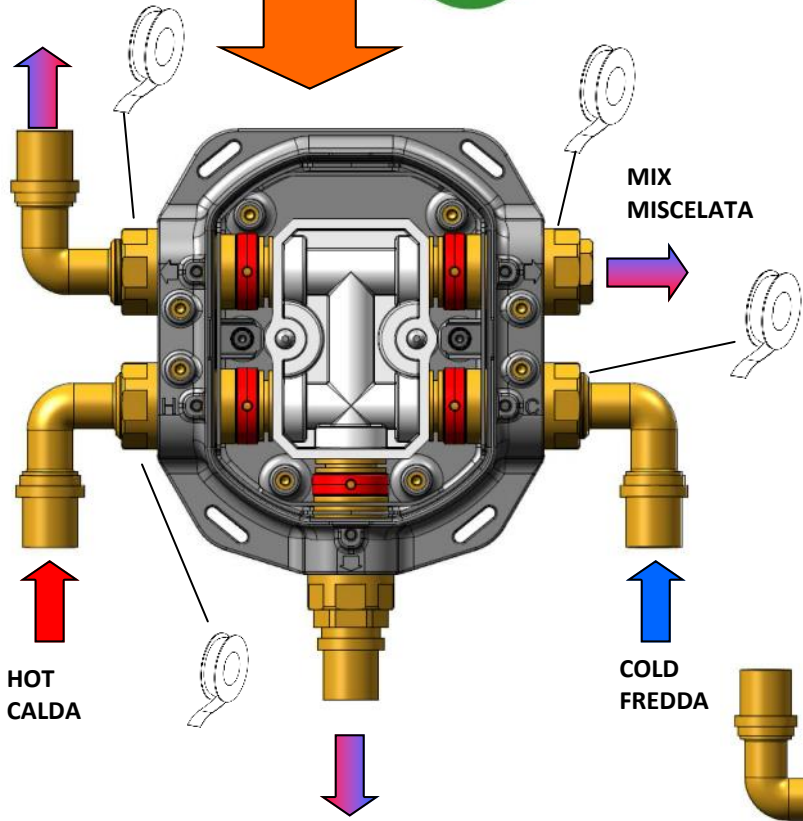
ZXS
Sun
FullyRound
Simply Beautiful
Pan
Jingle
Isystick
Isyfresh
Bellagio
Faraway
Soft
ON

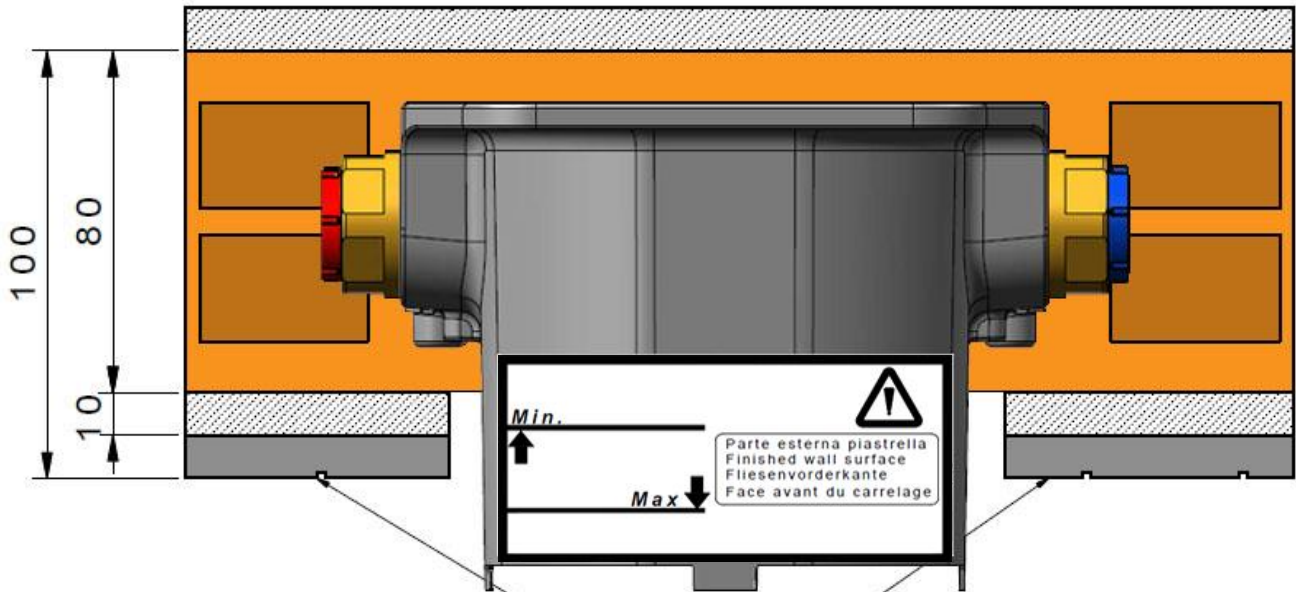




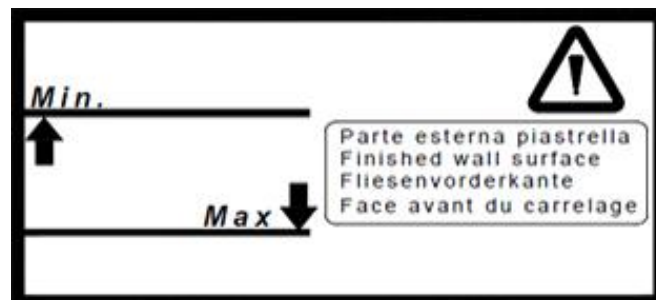
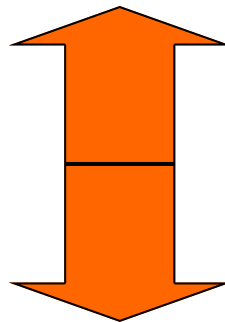


MIX  
MISCELATA

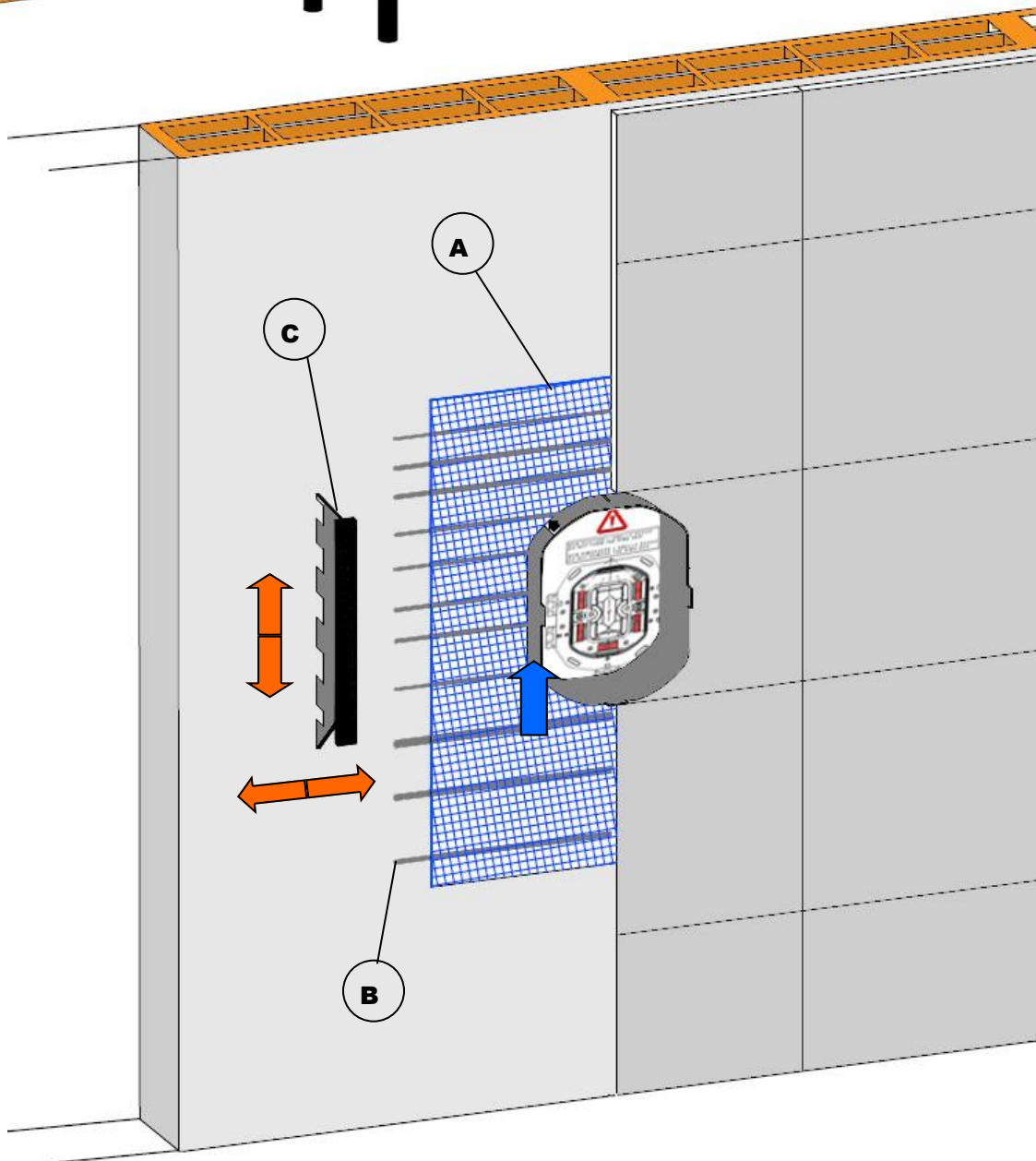
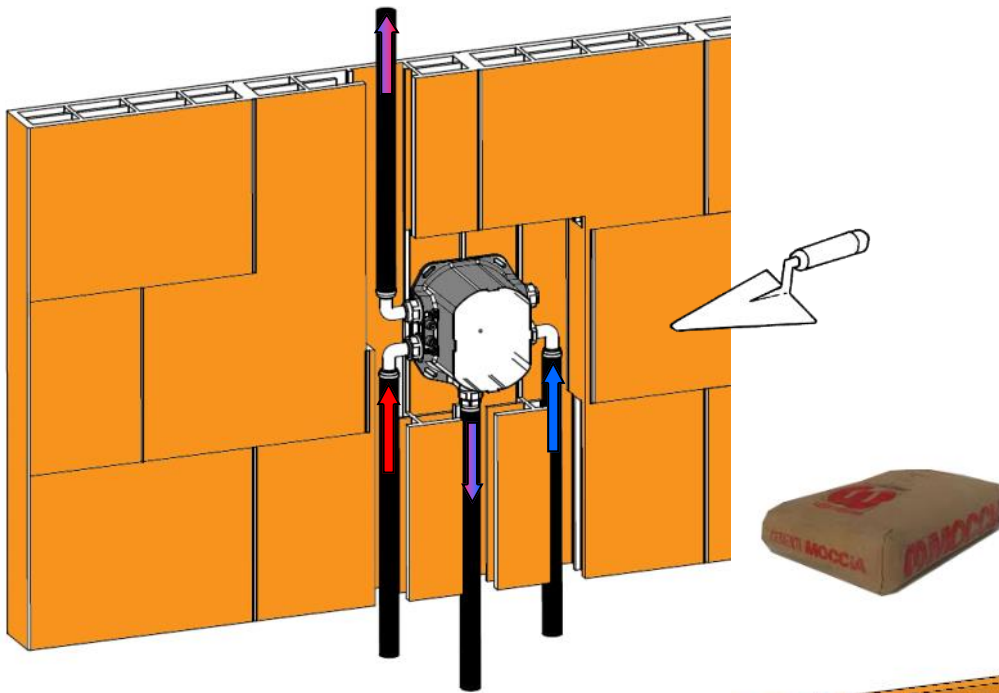




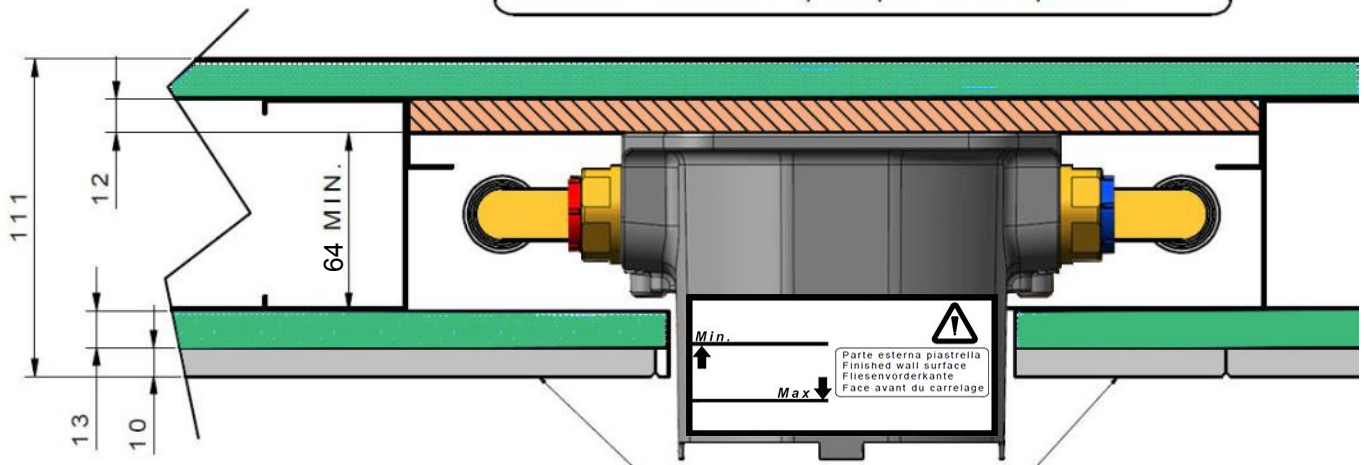
Parte esterna piastrella  
Finished wall surface  
Fliesenvorderkante  
Face avant du carrelage



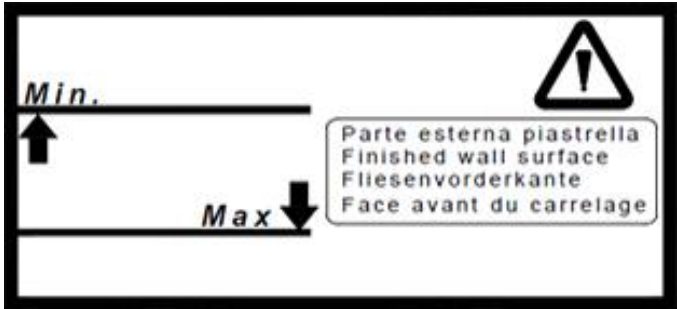
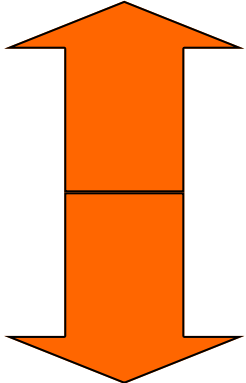




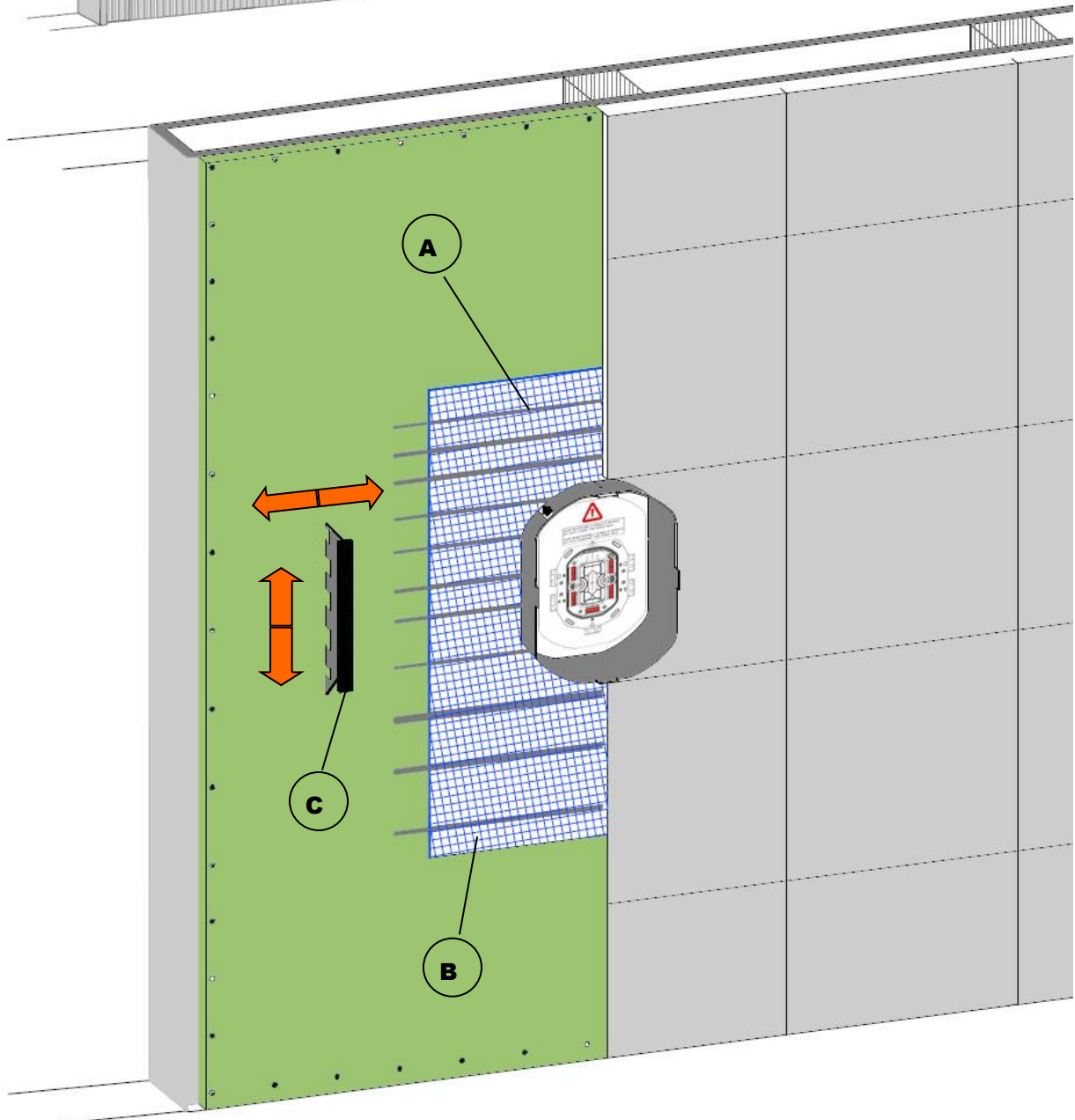
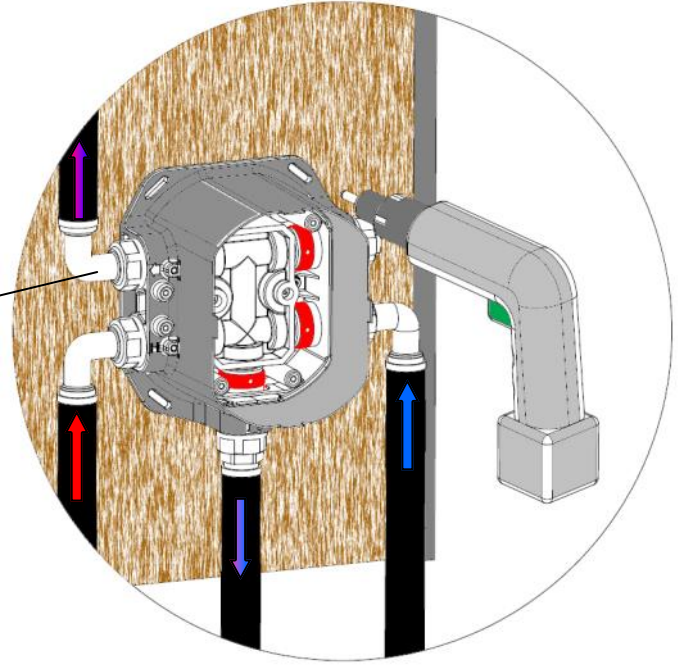
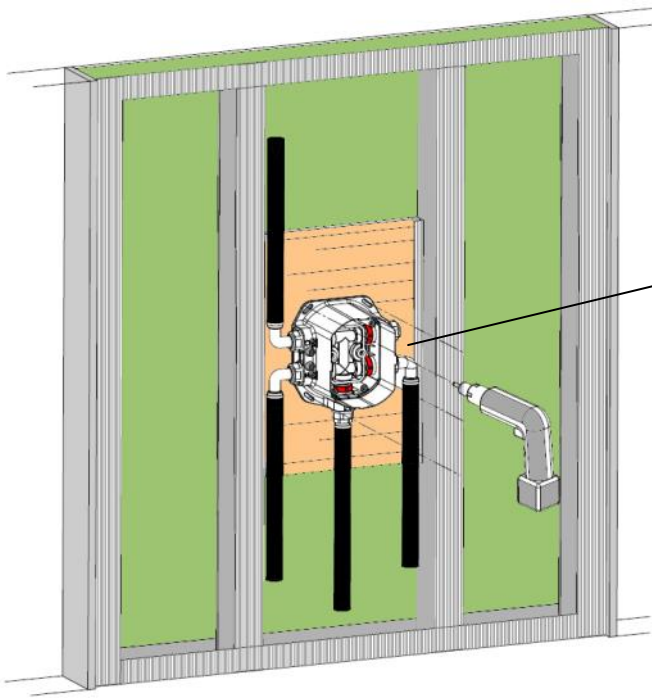
installazione per Cartongesso  
installation for drywall  
Installation für den Trockenbau  
installation de plaques de plâtre



Parte esterna piastrella  
Finished wall surface  
Fliesenvorderkante  
Face avant du carrelage







I

ESEMPI DI INSTALLAZIONE

GB

EXAMPLES OF INSTALLATION

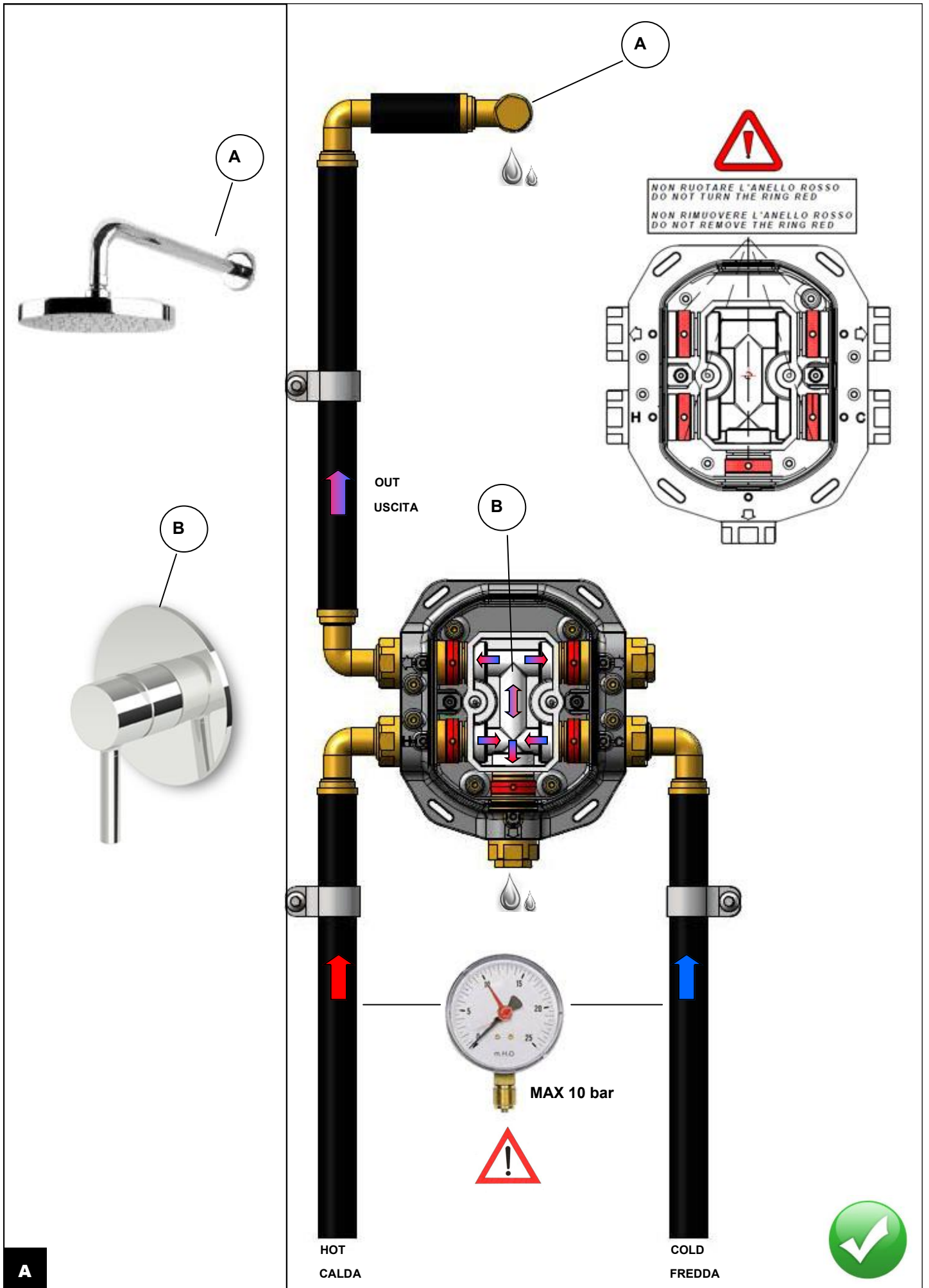
D

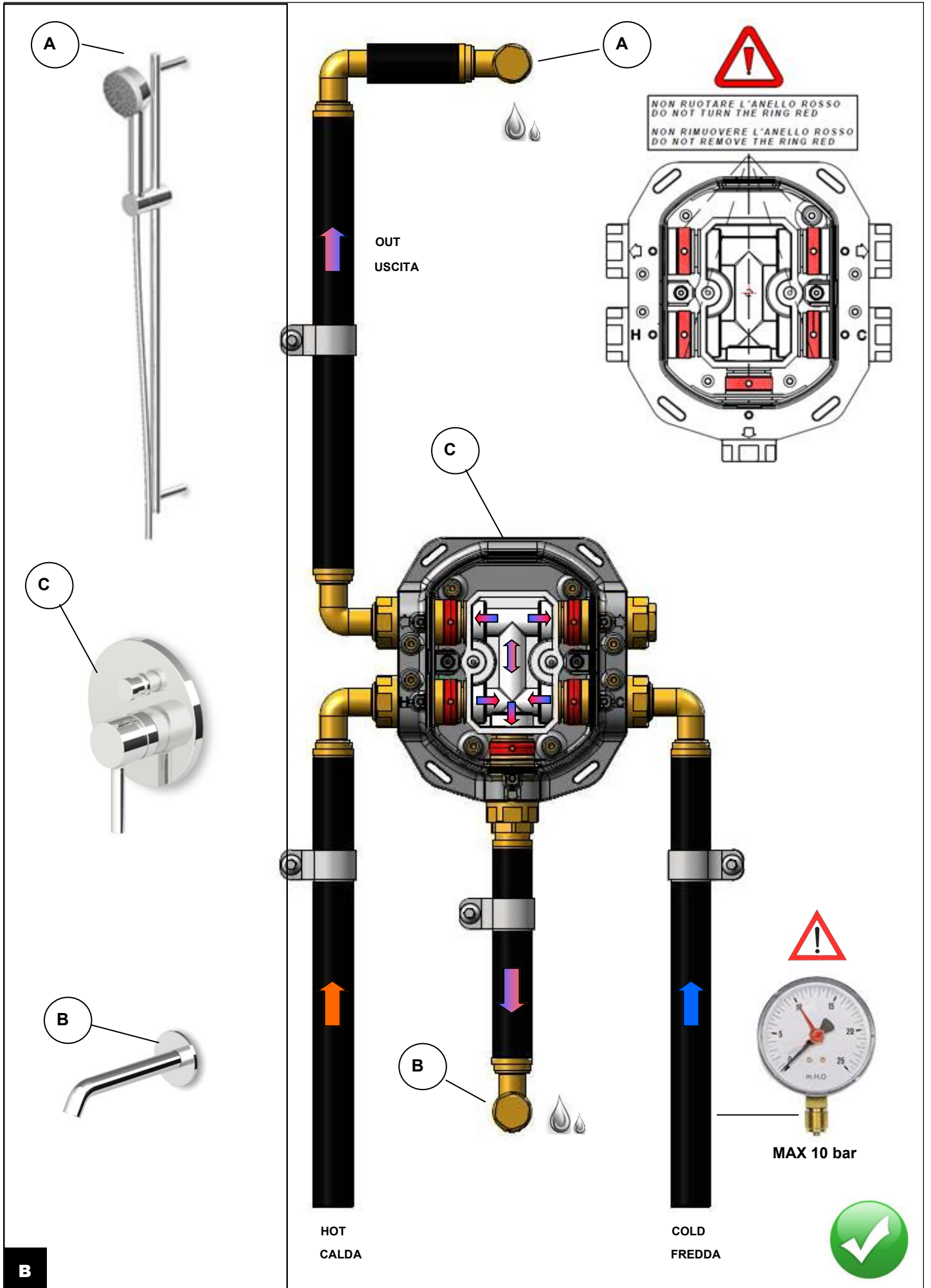
EINBAUBEISPIELE

F

DES EXEMPLES DE L'INSTALLATION





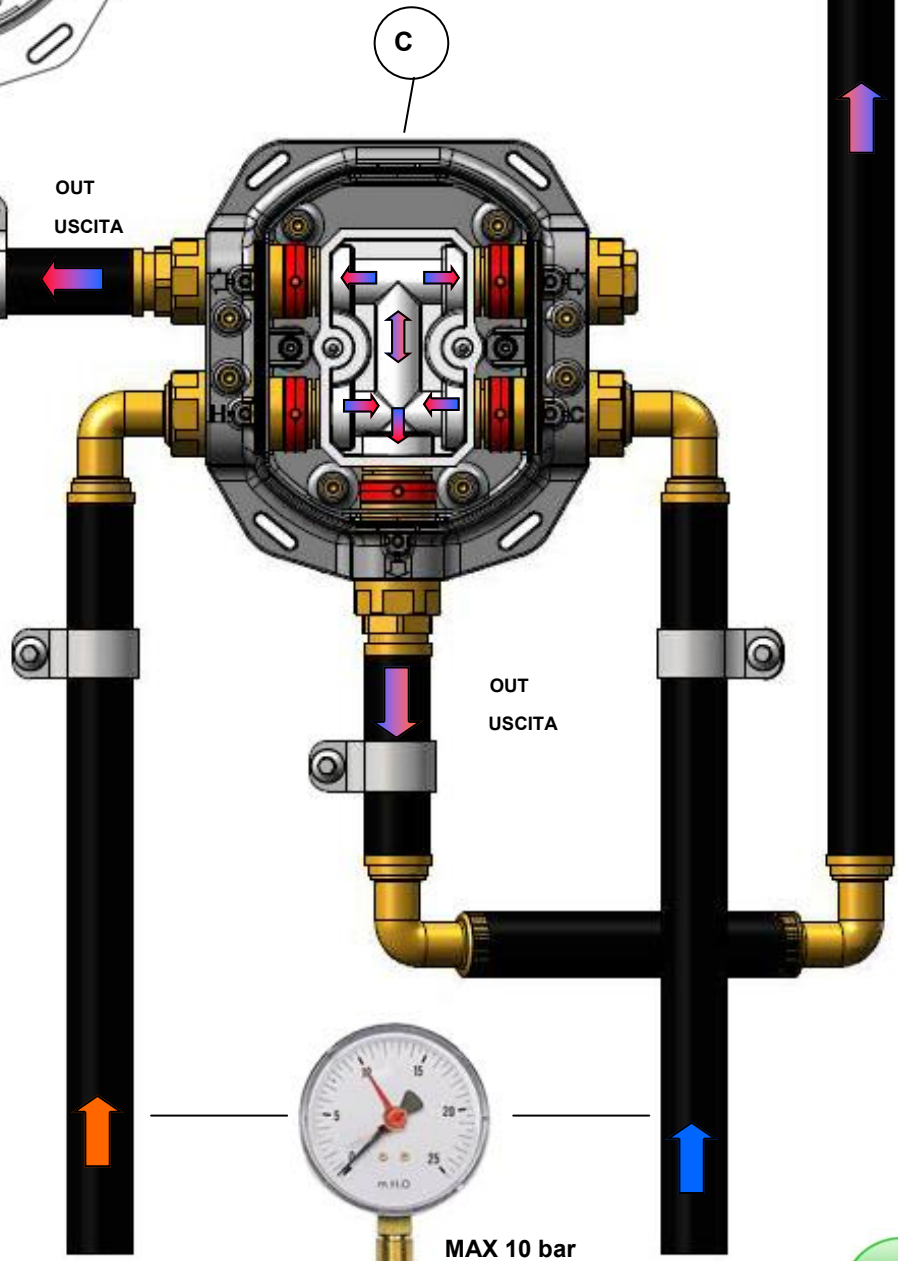
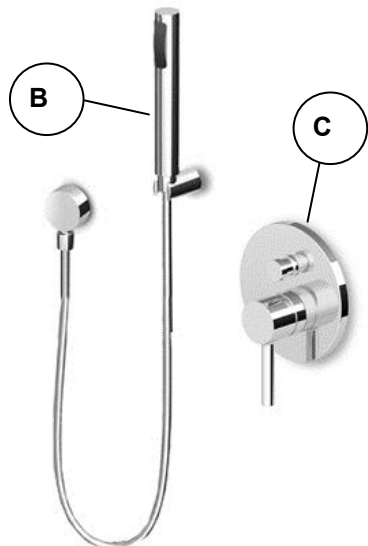
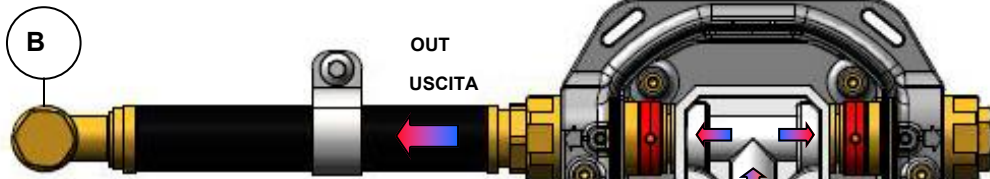
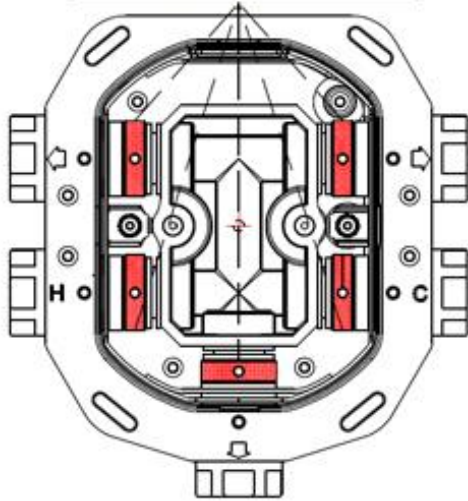






NON RUOTARE L'ANELLO ROSSO  
DO NOT TURN THE RING RED

NON RIMUOVERE L'ANELLO ROSSO  
DO NOT REMOVE THE RING RED

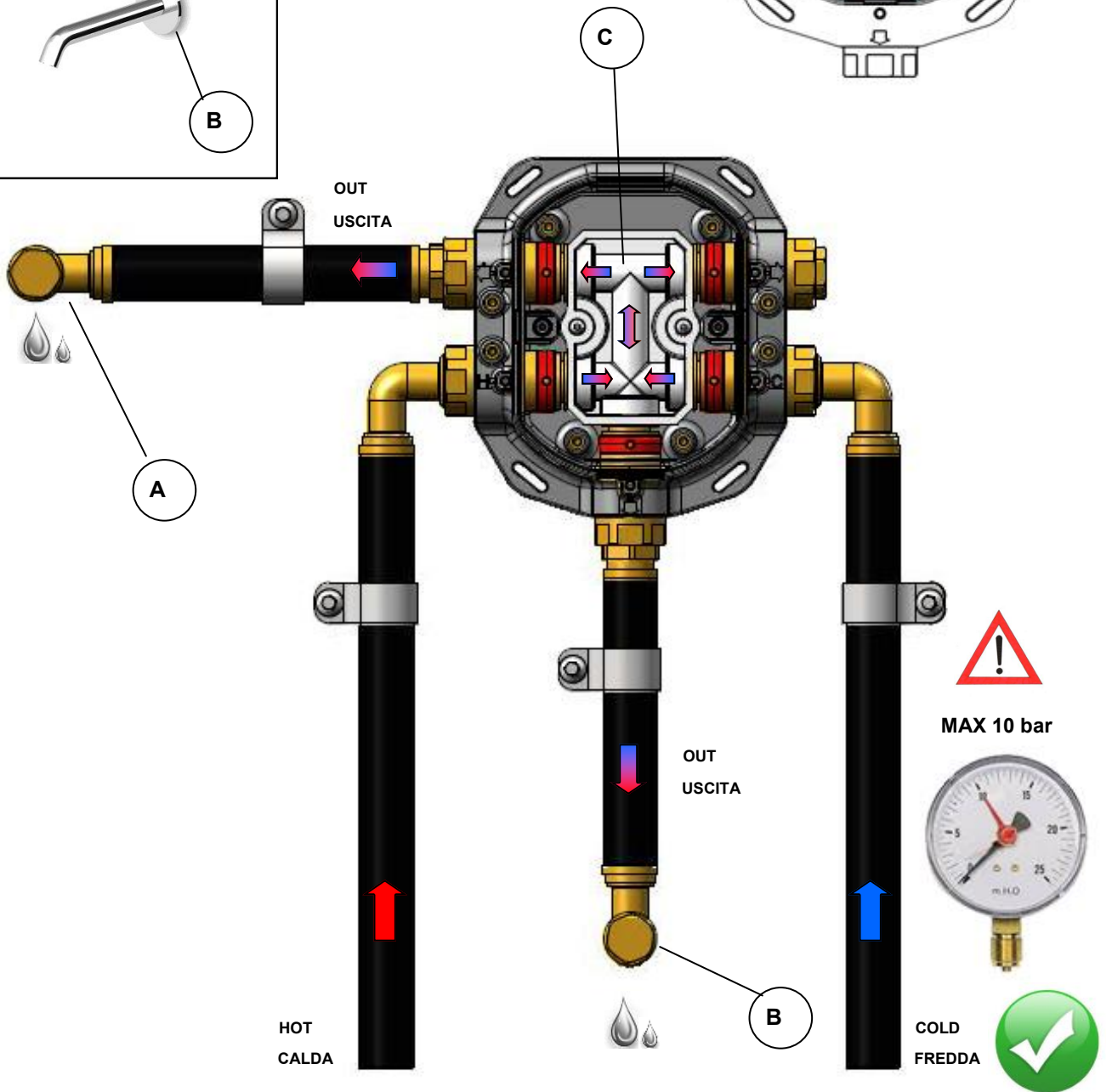
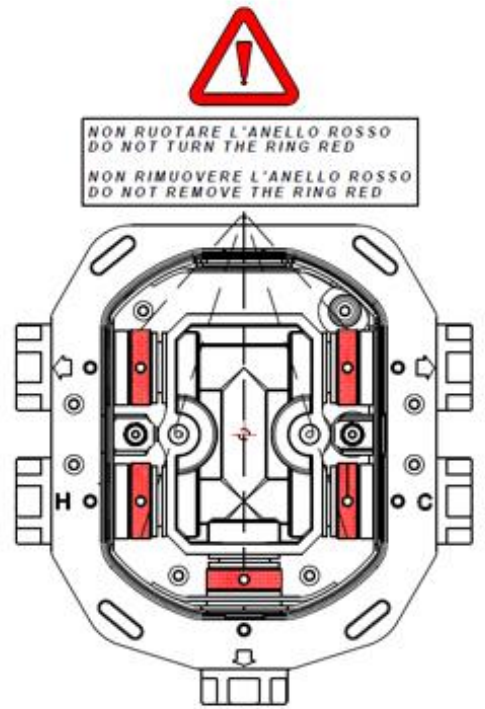


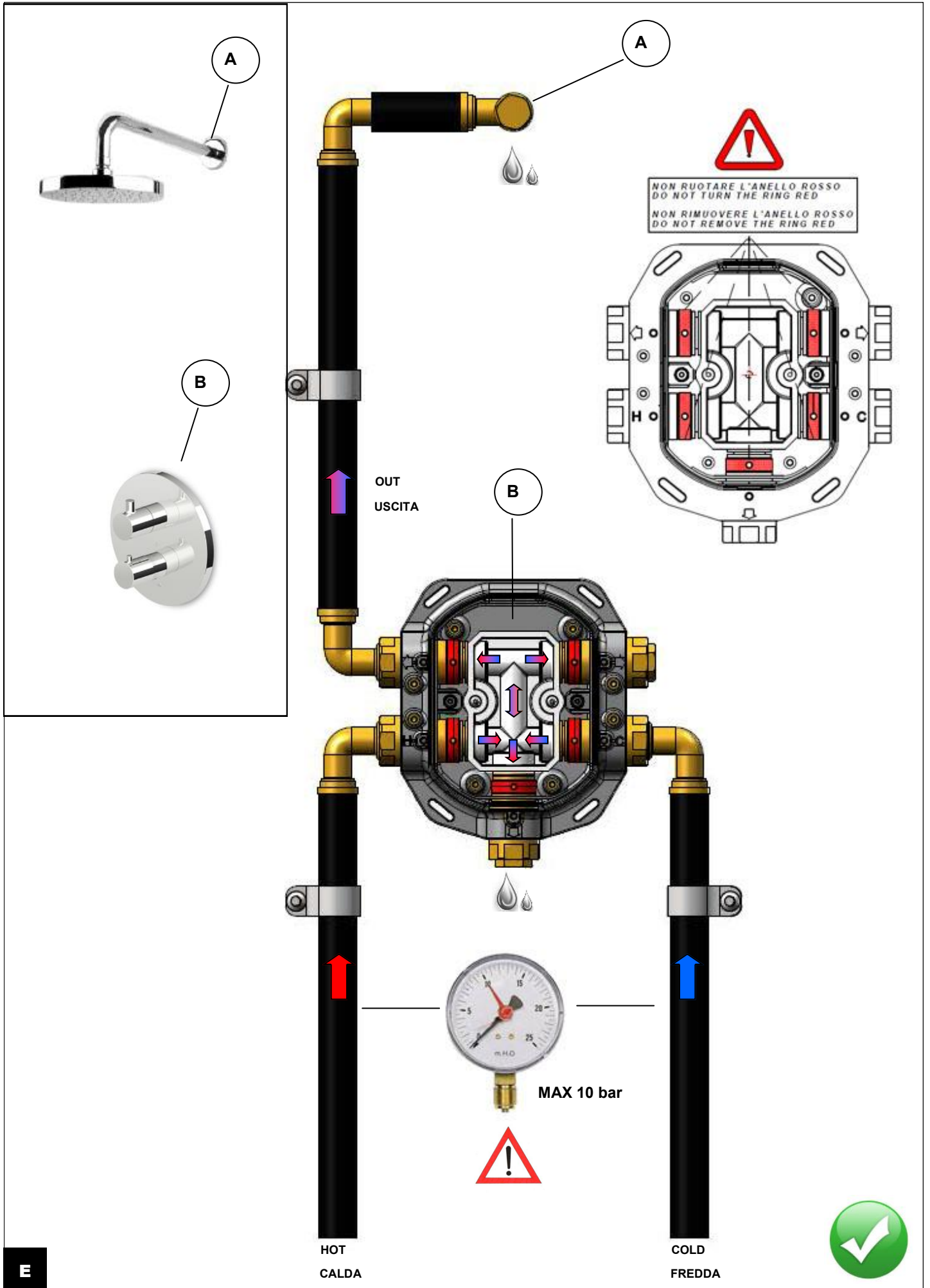
HOT  
CALDA

COLD  
FREDDA

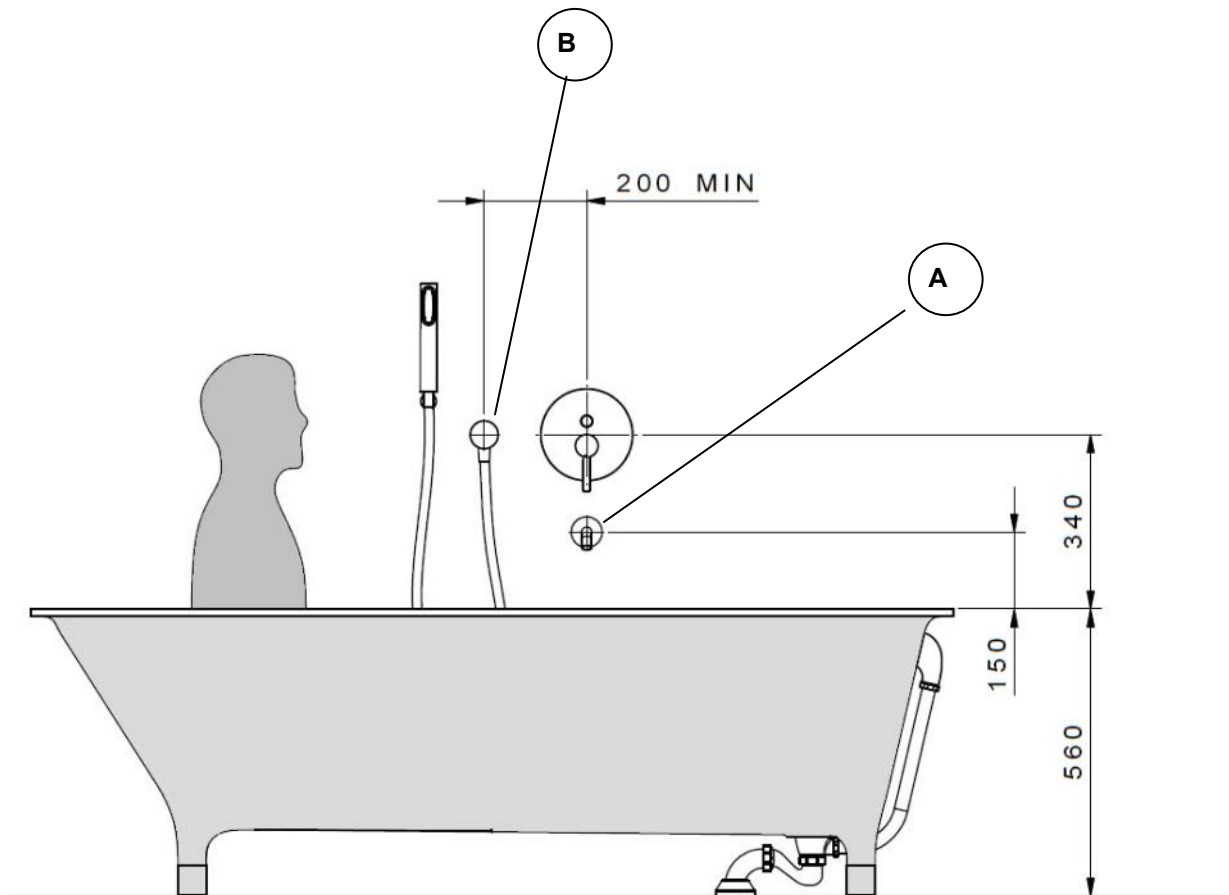










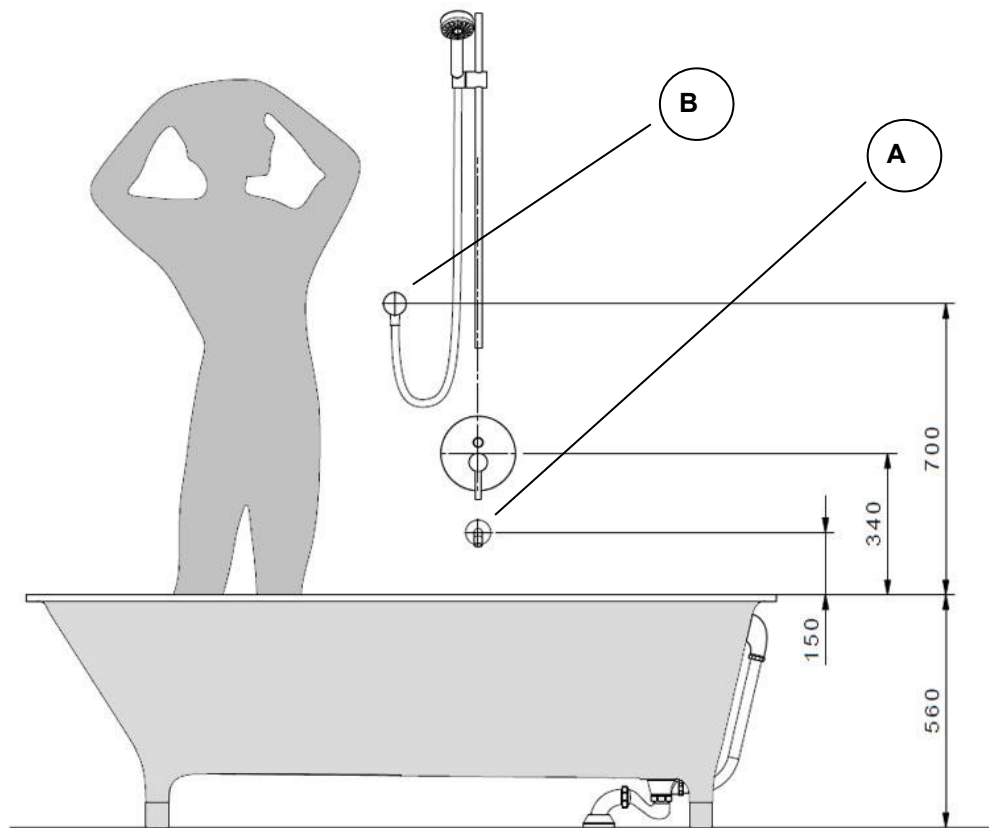


Flowrate (l/min)										
main outlet (A)										
0,5	0,7	0,8	1	2	2,5	3	4	5		Bar
6,5	8,0	8,5	10,5	15,4	18,5	20,0	23,5	26,5	HOT	L/min.
6,5	8,0	8,5	10,5	15,4	18,5	20,0	23,5	26,5	COLD	L/min.
7,5	9,5	10,2	11,7	17,6	19,9	22,0	25,8	28,8	MIX	L/min.

Flowrate (l/min)										
Secondary outlet (B)										
0,5	0,7	0,8	1	2	2,5	3	4	5		Bar
						19,8			HOT	L/min.
						19,8			COLD	L/min.
						21,7			MIX	L/min.

**NB. PORTATE IN SCARICO LIBERO**  
**NB. FLOW WITHOUT RESISTANCE**  
**NB. FLUX SANS RÉSISTANCE**  
**NB. FLOW ohne Widerstand**





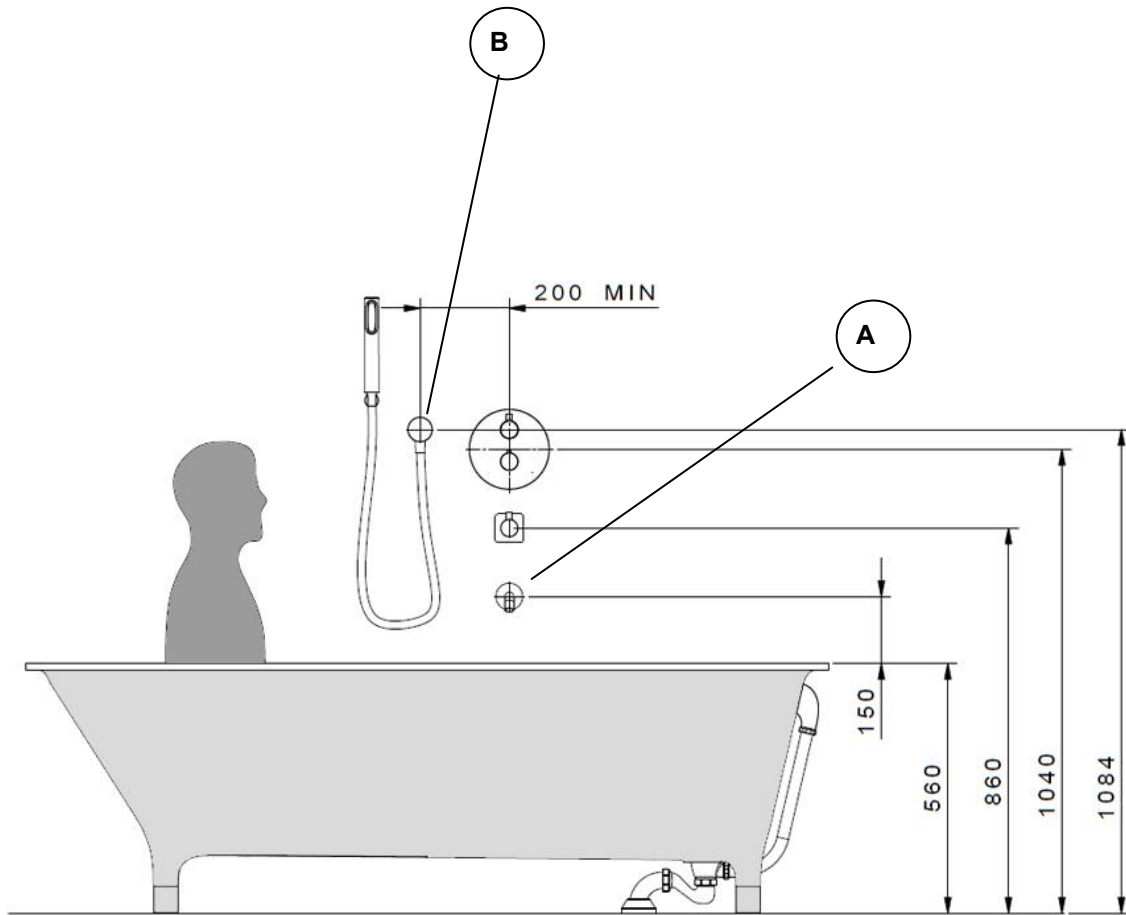
Flowrate (l/min)										
main outlet (A)										
0,5	0,7	0,8	1	2	2,5	3	4	5		Bar
6,5	8,0	8,5	10,5	15,4	18,5	20,0	23,5	26,5	HOT	L/min.
6,5	8,0	8,5	10,5	15,4	18,5	20,0	23,5	26,5	COLD	L/min.
7,5	9,5	10,2	11,7	17,6	19,9	22,0	25,8	28,8	MIX	L/min.

Flowrate (l/min)										
Secondary outlet (B)										
0,5	0,7	0,8	1	2	2,5	3	4	5		Bar
						19,8			HOT	L/min.
						19,8			COLD	L/min.
						21,7			MIX	L/min.

**NB. PORTATE IN SCARICO LIBERO**  
**NB. FLOW WITHOUT RESISTANCE**  
**NB. FLUX SANS RÉSISTANCE**  
**NB. FLOW ohne Widerstand**







**Flowrate (l/min)**

main outlet

(A)

temperature 38°

	1	2	3	4	5	Bar
	12,0	17,3	21,3	24,5	27,2	L/min.

**Flowrate (l/min)**

Secondary outlet

(B)

temperature 38°

	1	2	3	4	5	Bar
			12,5			L/min.

**Flowrate (l/min)**

Secondary outlet

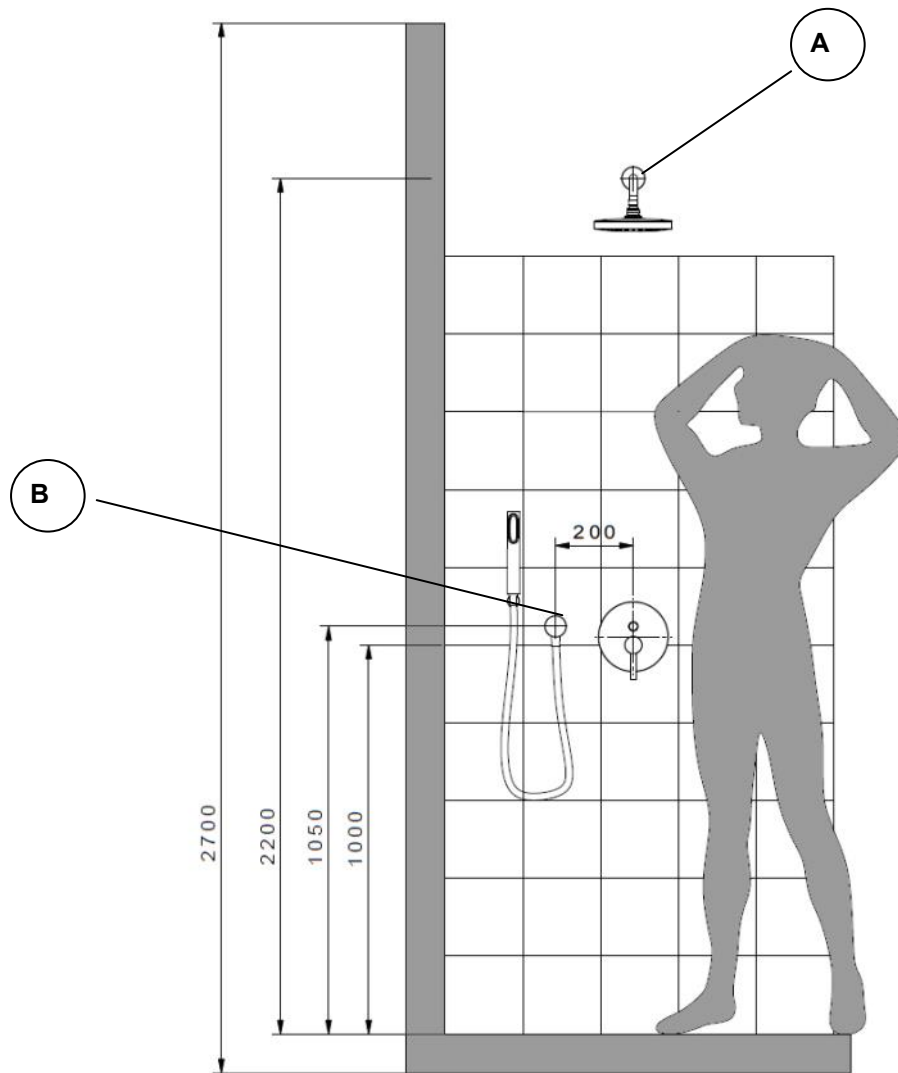
(B)

Pressure 3bar

	Cold	34°	38°	42°	Hot	°c
	18,4	20,9	21,3	21,6	18,0	L/min.

**NB. PORTATE IN SCARICO LIBERO**  
**NB. FLOW WITHOUT RESISTANCE**  
**NB. FLUX SANS RÉSTANCE**  
**NB. FLOW ohne Widerstand**



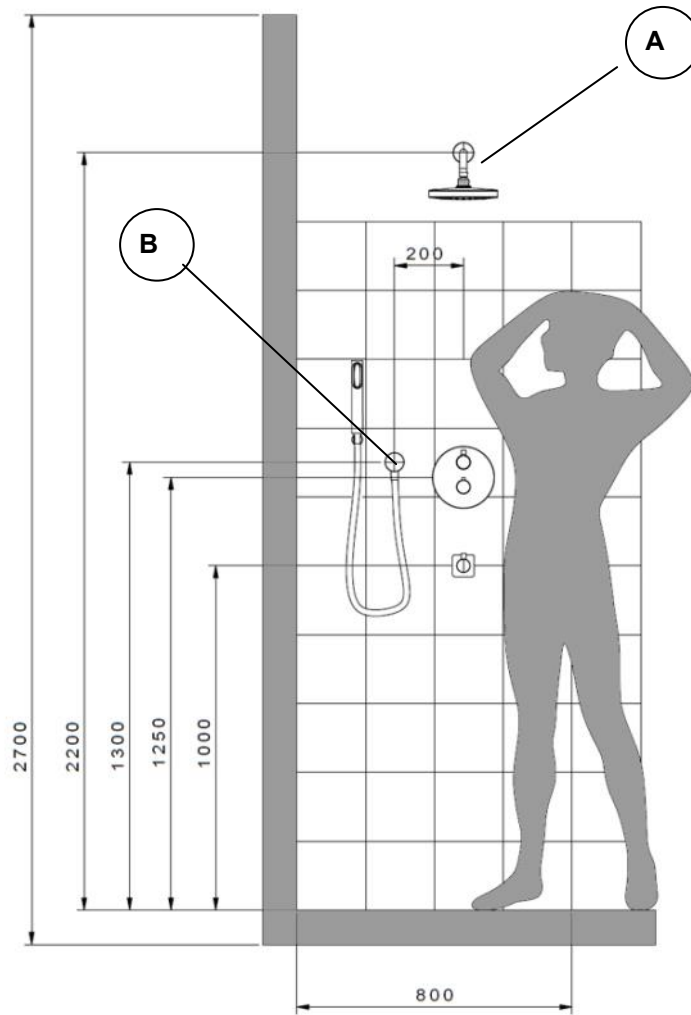


Flowrate (l/min)										
main outlet (A)										
0,5	0,7	0,8	1	2	2,5	3	4	5		Bar
6,5	8,0	8,5	10,5	15,4	18,5	20,0	23,5	26,5	HOT	L/min.
6,5	8,0	8,5	10,5	15,4	18,5	20,0	23,5	26,5	COLD	L/min.
7,5	9,5	10,2	11,7	17,6	19,9	22,0	25,8	28,8	MIX	L/min.

Flowrate (l/min)										
Secondary outlet (B)										
0,5	0,7	0,8	1	2	2,5	3	4	5		Bar
						19,8			HOT	L/min.
						19,8			COLD	L/min.
						21,7			MIX	L/min.

**NB. PORTATE IN SCARICO LIBERO**  
**NB. FLOW WITHOUT RESISTANCE**  
**NB. FLUX SANS RÉSTISTANCE**  
**NB. FLOW ohne Widerstand**





**Flowrate (l/min)**

main outlet (A)  
temperature 38°

	1	2	3	4	5	Bar
	12,0	17,3	21,3	24,5	27,2	L/min.

**Flowrate (l/min)**

Secondary outlet (B)  
temperature 38°

	1	2	3	4	5	Bar
			12,5			L/min.

**Flowrate (l/min)**

Secondary outlet (B)  
Pressure 3bar

	Cold	34°	38°	42°	Hot	°c
	18,4	20,9	21,3	21,6	18,0	L/min.

**NB. PORTATE IN SCARICO LIBERO**  
**NB. FLOW WITHOUT RESISTANCE**  
**NB. FLUX SANS RÉSISTANCE**  
**NB. FLOW ohne Widerstand**



**ZUCCHETTI.**

Zucchetti Rubinetteria S.p.A.

Via Molini di Resiga, 29 - 28024 Gozzano (No) - Italy - Tel. +39 0322 954700 - Fax +39 0322 954823 - [zucchettidesign.it](http://zucchettidesign.it)